*** THE HON'BLE SRI JUSTICE RAVI NATH TILHARI**

\+ **CIVIL REVISION PETITION No.2852 of 2026**

% 29.10.2026

Between:
Veeramachaneni Seetaramanjaneyulu, S/o. Ranga Rao, aged about 50 years, R/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District.

.....PETITIONER

AND

Shaik Sirajuddin, S/o. Navab Jony, aged about 39 years, R/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District and 2 others

.....RESPONDENTS

! Counsel for the Petitioner : Sri J. Suhas Kiran, learned counsel, representing Sri Sunkara Rajendra Prasad.

Counsel for the Respondents Sri Ravi Kumar.

< Gist :

> Head Note:

? Cases Referred:

HIGH COURT OF ANDHRA PRADESH

* * * *

CIVIL REVISION PETITION No.2852 of 2026

Between:
Veeramachaneni Seetaramanjaneyulu, S/o. Ranga Rao, aged about 50 years, R/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District.

.....PETITIONER

AND

Shaik Sirajuddin, S/o. Navab Jony, aged about 39 years, R/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District and 2 others

.....RESPONDENTS

SUBMITTED FOR APPROVAL:

THE HON'BLE SRI JUSTICE RAVI NATH TILHARI

1. Whether Reporters of Local newspapers may be allowed to see the Judgments? Yes/No

2. Whether the copies of judgment may be marked to Law Reporters/Journals Yes/No

3. Whether Your Lordship wish to see the fair copy of the Judgment? Yes/No

_____

RAVI NATH TILHARI, J

APHC010516332026

IN THE HIGH COURT OF ANDHRA PRADESH
AT AMARAVATI

THURSDAY, THE 29th DAY OF OCTOBER 2026

PRESENT

THE HONOURABLE SRI JUSTICE RAVI NATH TILHARI

CIVIL REVISION PETITION NO: 2852 OF 2026

Between:

1. Veeramachaneni Seetaramanjaneyulu, S/o. Ranga Rao, aged about 50 years,R/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District.

...Petitioner

AND

1. Shaik Sirajuddin, S/o. Navab Jony, aged about 39 years,R/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District

2. Shaik Sabirun, S/o. Sk. Khaja Mohiddin, aged about 50 yearsR/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District

3. Shaik Sakira Begum, W/o. Dastagiri, aged about 40 years R/o. Tiruvuru Village and Mandal,Krishna District

...Respondents

Petition under Article 227 of the Constitution of India,praying that in the circumstances stated in the grounds filed herein,the High Court may be pleased toAggrieved by the order dated 24.08.2026 passed in I.A. No.582 of 2026 O.S.No.45 of 2014 on the file of the Civil Judge (Senior Division), Nuzvid, which was filed by the 1 st Respondent/Plaintiff under Order XVI Rules 1 to 6 of C.P.C praying the Court to issue summons to a qualified Urdu language translator, Sri Shaik Nasir Ahmad for translating/clarifying the Urdu signature of the executant in appearing on Ex.A2. The trial court allowed the

said petition without properly appreciating the pleadings, evidence and the settled legal position. As such the above-named Petitioner/3rd Defendant begs to present this Civil Revision Petition

IA NO: 1 OF 2026

Petition under Section 151 CPC praying that in the circumstances stated in the affidavit filed in support of the petition, the High Court may be pleased pleased to permit me to read the grounds of the Revision Petition as part and parcel of the present affidavit. It is therefore prayed that this Hon'ble Court may be pleased to grant stay of all further proceedings in O.S.No.45 of 2014, on the file of the Civil Judge (Senior Division), Nuzvid, pending disposal of the Civil Revision Petition in the interest of justice and to pass

Counsel for the Petitioner: SUNKARA RAJENDRA PRASAD

Counsel for the Respondents: RAVI KUMAR C

The Court made the following order:

THE HONOURABLE SRI JUSTICE RAVI NATH TILHARI

CIVIL REVISION PETITION NO: 2852 OF 2026

ORDER:

Heard Sri J. Suhas Kiran, learned counsel, representing Sri Sunkara Rajendra Prasad, learned counsel for the petitioner.

2. The petitioner is the respondent No.3 in O.S.No.45 of 2014, filed by the plaintiff/respondent No.1. The suit was filed for the following relief:

> *"20. Therefore, the plaintiff herein pray that the Hon'ble Court pleased to pass a decree and judgment in favour of the plaintiff and against the defendants:*
> *a) for declaration that the plaintiff is the absolute owner of the plaint schedule properties, and deliver possession of the plaint schedule properties and the alleged Regd. Sale Deed Doc.No.3435/2010 and 3262/2010 Dt.23.09.2010 and 12.09.2012, Doc.No.4848/2016 dt: 10./08/2016 got registered on 27/09/2016 on the file of J.S.R.O. Thiruvuru of the plaint schedule properties are null and voind and not binding on the plaintiff.*
> *(Amendment Carried out as per the orders in I.A.No.225/2022 dt:16/02/2023)*
> *b) to grant costs of the suit; and*
> *c) to grant all such other relief or reliefs as the Hon'ble Court might deem fit and proper in the circumstances of the case."*

3. In the said suit, the plaintiff filed I.A.No.582 of 2026, to issue witness summons to a qualified Translator in Urdu language, i.e. Sri Shaik Nasir Ahamad, r/o. Vijayawada, for the purpose of translating the signature on Ex.A.2 into the Telugu or English language, under Order XVI Rule 1 to 6 of the Civil Procedure Code. The said application has been allowed by the order dated 24.08.2026, and challenging the same, the present Civil Revision Petition under Article 227 of the Constitution of India has been filed.

4. The learned Trial Court, on consideration of the submissions advanced, has recorded that the certified copy of the Registered Gift Deed is marked as Ex.A2. It contains the signatures in Urdu. The same is required to be translated into the Telugu or English language. There would be no prejudice to the respondent (defendant). The Trial Court has further recorded that, for better adjudication of the dispute, the qualified Urdu Translator was required to be summoned because *"the Urdu language is not known to the parties and the Court."*

5. I do not find any illegality in the said order. The reason assigned is perfectly justified. If the Urdu language is not known to the parties or to the Court, the same requires translation into the language known to the parties or the Court. If the Court, in the exercise of its discretion, has passed the said order for proper adjudication of the suit, there is no ground to interfere with the impugned order.

6. The Civil Revision Petition is dismissed.

No order as to costs.

As a sequel thereto, miscellaneous petitions, if any pending, shall also stand closed.

_____

RAVI NATH TILHARI,J

Dated: 29.10.2026
Note:
L.R. copy to be marked

B/o
SRT

161

THE HONOURABLE SRI JUSTICE RAVI NATH TILHARI

CIVIL REVISION PETITION NO: 2852 OF 2026

Dated: 29.10.2026

Note:
L.R. copy to be marked

B/o
SRT